

04/05 2012 20:45 FAX 00861065325480

Turkish Embassy/Beijing

003/005

Attachment:

Basic requirements of official Health Certificate for fishery products intended for export from *** (country or region) to the People's Republic of China**

1. The following should be indicated on Health Certificate: Commodity Name (including scientific name), Production Place, Production Mode (Aquacultured or Wild-Caught. If they are aquacultured, aquaculture area should be indicated. If they are wild-caught, the catch area and the catch vessel name & number should be indicated), Processing Type, Production and processing enterprise name and registration number, Department of certificate issuance; Means of transport (Name of Vessel, Flight Number, Container Number and others), Seal Number, Name and address of Consignor, Name and address of Consignee, Number of packages, Net Weight and Production Date.
2. Health Certificates shall not be altered, and must be affixed by an official seal and signed by officials responsible for inspection and quarantine. The destination must be the People's Republic of China.
3. Every batch of fishery products must be attached with an original Health Certificate. The language of certificate must be both in Chinese and in English, or in Chinese, English or other foreign language.
4. The following contents shall be included in Health Certificate:

This is to certify that

- 1). The above fishery products were come from the establishment approved by competent authority.
- 2). The products were produced, packed, stored, and transported under sanitary condition, which were under the supervision of competent authority.
- 3). The products were inspected and quarantined by competent authority and not found any pathogenic bacteria, harmful substances and foreign substances regulated in the P.C. China.
- 4). The products meet veterinary sanitary requirements and fit for human consumption.

Date of Issue

Stamp

Official Veterinary Signature

04/05 2012 20:45 FAX 00861065325480 Turkish Embassy/Beijing
19 Sep 2012 15:18 HP LJUSERJET FAX 64642268

0004/005
p.6

五第

证书号 Num.Ref:

**国向中华人民共和国出口水产品检验检疫证书(参考样本)

Health Certificate

For fishery products intended for export from ** to the People's Republic of China

输出国 Country of export:	
生产国 Country of production:	
主管当局 Competent authority:	
出证部门 Department of certificate issuance:	
商品名称 Commodity name:	
学名 Scientific name:	
包装数量 Number of packages:	
净重 Net Weight:	
产地 Production Place:	
加工方式 Processing Type:	
生产模式 Production Mode:	
养殖 Aquacultured: 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No <input type="checkbox"/>	野生捕捞 Wild Caught: 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No <input type="checkbox"/>
养殖区域 Aquaculture area:	捕捞区域 Catch Area:
捕捞渔船船名及编号 Catch Vessel Name & Number:	
生产加工企业名称及注册号 Production and processing enterprise name and registration number:	
生产日期 Production Date:	
发货人名称及地址 Name and address of Consignor:	
收货人名称及地址 Name and address of Consignee:	
发货地 Place of dispatch production:	
目的地 Place of destination:	
运输工具信息 Means of transport:	
船名 Name of Vessel:	
航班号 Flight Number:	
其他运输工具信息 other transport means:	
集装箱号 Container Number:	
封识号 Seal Number:	

04/05 2012 20:48 FAX 00861085325480

19 Apr 2012 15:19

HP L1SERJET FAX

Turkish Embassy/Beijing

54542268

005/005

证明: This is to certify that

1. 上述产品来自主管当局注册的企业。 The above fishery products were come from the establishment approved by competent authority.
2. 该产品在卫生条件下生产、包装、储藏和运输, 并置于主管当局监督之下。 The products were produced, packed, stored, and transported under sanitary condition, which were under the supervision of competent authority.
3. 该产品经主管当局检验检疫, 未发现中国规定的有害病菌、有毒有害物质和异物。 The products were inspected and quarantined by competent authority and not found any pathogenic bacteria, harmful substances and foreign substances regulated in the P.R.China.
4. 该产品符合兽医卫生要求, 适合人类食用。 The products meet veterinary sanitary requirements and fit for human consumption.

签发地点 Done at place

签发日期 Done at dates

官方印章 Official Stamp

官方兽医签字 Official Veterinary Signature

注释 Note: 1. 冷藏、冷冻、风干、熏制、灌装等。 / Refrigerated, Frozen, Dried, Smoked, Canned.

2. 此证书内容不适用部分以***填充。 The content part which is not applicable should be used ***.